



i 1000(o)cchi

Festival internazionale del cinema e delle arti

XI edizione

Lettera da una sconosciuta

Trieste 14-20 settembre 2012

Cinema Ariston

I luoghi del festival a Trieste

Cinema Ariston
viale Romolo Gessi 14

Studio Tommaseo
via del Monte 2/1

Informazioni

Cinema Ariston
viale Romolo Gessi 14
34123 Trieste
T +39 040 304222 / 4612262
www.imilleocchi.com

Ingresso al festival

biglietto giornaliero 3 euro
abbonamento 18 euro (con catalogo in omaggio)

Avvertenza

Tutte le proiezioni sono in versione originale e nel formato originale (con rare eccezioni obbligate).
Nel calendario sono precisati i sottotitoli presenti per ogni proiezione.

in copertina
Barbara Kwiatkowska-Lass in una foto di scena di
Zezowate szczęście [La fortuna strabica] di Andrzej Munk.

Anteprima a Roma Cinema Trevi - Cineteca Nazionale

martedì 11 settembre

17.00 Una voce insegue una eco

Le ragazze di Piazza di Spagna di Luciano Emmer, 96'.

19.00 Una voce insegue una eco

Le ragazze di San Frediano di Valerio Zurlini, 90'.

21.00 Una voce insegue una eco

Presentazione del festival, con una testimonianza di Marie-Françoise Brouillet su Valerio Zurlini

Professione... regista [estratti con Valerio Zurlini] di AA.VV, 2'.

Il deserto dei tartari di Valerio Zurlini, 147'.

mercoledì 12 settembre

17.00 Viaggio in Italia

Con una testimonianza di Adriana Berselli, aiutocostumista del film
La voce del silenzio di Georg Wilhelm Pabst, 105'.

19.00 Viaggio in Italia

Marcia o crepa di Frank Wisbar, 104'.

21.00 Viaggio in Italia

Alla presenza di Giorgio Albertazzi, protagonista del film, con una sua testimonianza sui rapporti di collaborazione con Valerio Zurlini
La rossa di Helmut Käutner, 94'.

Trieste, Cinema Ariston

venerdì 14 settembre

14.30 Alla destra della prima notte di quiete

Come quando perchè di Antonio Pietrangeli, 103'.

Addio, Alexandra di Enzo Battaglia, 87'. Presentazione di Domenico Monetti

18.00 Attimo per attimo

Alla presenza di Marc Sialom

Ulisse di Mario Camerini, 104'.

20.00 Rinfresco inaugurale

Presso il Bar Ariston, con selezione di vini Puiatti

20.45 Una voce insegue una eco

Apertura della personale completa Valerio Zurlini, alla presenza dell'attrice Milena Dravić e dei familiari del regista, Francesco e Maria Zurlini, Rosamaria Zanni, Marie-Françoise Brouillet

Racconto del quartiere di Valerio Zurlini, 11'. Presentazione di Sergio Mattiassich Germani

[Trailer] *Estate violenta*, 3'.

[*Valerio Zurlini e le attrici di Le soldatesse sul set jugoslavo*], 4'. Con una sequenza di immagini delle fotografie di Mario Dondero sul set del film

Le soldatesse di Valerio Zurlini, 120', sott.ingl.

Muški izlet (Herrenpartie) di Wolfgang Staudte, 90', sott.it.

Presentazione di Olaf Möller

sabato 15 settembre

10.30 Expanded Dreyer

Caterina da Siena di Oreste Palella, 85'.

Ginevra degli Almieri di Guido Brignone, 90'.

14.30 Viaggio in Italia

I cavalieri dell'illusione di Marc Allégret [e Edgar G. Ulmer], 91'.

Copia ritrovata presentata da Graziano Marraffa

16.15 Il discorso d'amore di Gertrud

My Funeral Song di Breda Beban, 28'. Anteprima italiana

17.00 Viaggio in Italia

Presentazione al trittico Genoveffa (Zeglio-Rabenalt-Ulmer) di enrico ghezzi, Olaf Möller, Sergio Mattiassich Germani

Genoveffa di Brabante di Primo Zeglio, 105'.

La leggenda di Genoveffa di Arthur Maria Rabenalt, 82'.

18.30 Mostra allo Studio Tommaseo

Apertura della mostra *The Adventure of the Real* con la serie di fotografie *Arte Vivo* di Breda Beban, e la proiezione di 5 suoi video.

[La mostra resterà aperta fino al 3 ottobre, dal lunedì al sabato dalle 17.00 alle 20.00].

20.45 Una voce insegue una eco + Viaggio in Italia

[Trailer] *La ragazza con la valigia*, 2'.

Estate violenta di Valerio Zurlini, 98', sott.ingl.

[Inseri per] *La promessa*, 6'.

Professione... regista di AA.VV., 50'.

Paulo Roberto Cotechiño centravanti di sfondamento di Nando Cicero, 89'.

1.00 RAI3

Notte di Fuori orario su Valerio Zurlini, a cura di Roberto Turigliatto e Ciro Giorgini. [Due notti ulteriori di Fuori orario dedicate a Zurlini in occasione del festival, sabato 22 e domenica 23 settembre].

domenica 16 settembre

10.30 Una voce insegue una eco

Estate violenta incisione di Jula De Palma, 3'.

[Carosello] *Chi può dirgli di no...?* di Valerio Zurlini, 2'.

Alberto Burri l'avventura della ricerca di Franco Simongini [da riprese di Valerio Zurlini], 29'.

[Anteprima] *La pietà di novembre*, 13'.

Cronaca familiare [prima versione Mostra di Venezia] di Valerio Zurlini, 122'.

14.30 Viaggio in Italia

Stella di Rio di Kurt Neumann, 94'.

[Trailer] *La sultana Safiyé*, 3'.

16.15 Alla destra della prima notte di quiete

L'invitata di Vittorio De Seta, 98'.

18.00 Una voce insegue una eco

Presentazione di Sergio Toffetti

Pugilatori di Valerio Zurlini, 11'.

I blues della domenica di Valerio Zurlini, 13'.

Il mercato delle facce di Valerio Zurlini, 12'.

Serenata da un soldo di Valerio Zurlini, 11'.

La stazione di Valerio Zurlini, 10'.

Soldati in città di Valerio Zurlini, 11', sott.fr.

Medioevo minore di Valerio Zurlini, 10'.

Presentazione dei volumi, editi da Gremese, *I film di Claudia Cardinale, 100 caratteristi del cinema italiano, 100 caratteristi del cinema americano*, alla presenza di Enrico Lancia e Fabio Melelli, coautori con Massimo Giraldi.

20.45 Una voce insegue una eco

[Carosello] *Canzoni* di Valerio Zurlini, 13'.

La ragazza con la valigia di Valerio Zurlini, 121', sott.ingl.

Gli anni delle immagini perdute. Pagine di un diario veneziano di Adolfo Conti, 85', sott.ingl./it. Anteprima dalla Mostra di Venezia, alla presenza di Furio Bordon

lunedì 17 settembre

10.30 La stella della rinascita + Una voce insegue una eco

La stella del cinema di Mario Almirante, 70'.

La fille à la valise di Valerio Zurlini (edizione Pierre Cholodenko), 113'.

14.30 Viaggio in Italia

Tempesta su Ceylon di Gerd Oswald, 85'.

L'esotismo più vicino: presentazione del volume (in corso di pubblicazione) di Carlo Gaberscek *I luoghi del cinema. Cinema di finzione in Friuli, Trieste, Slovenia e Istria*, a cura di Fabian Ros, edito da Centro Espressioni Cinematografiche e Associazione Anno uno – I mille occhi, alla presenza dell'autore.

16.45 La stella della rinascita

Presentazione dell'omaggio completo all'attrice triestina Lia Franca, alla presenza della nipote Gianna Penso, e con un incontro di Sergio Mattiassich Germani con Maurizio Cabona sull'idea di rinascita nel cinema italiano, con un intervento di Simone Starace

Resurrectio di Alessandro Blasetti, 64'.

Rivista Cines. Numero speciale dedicato agli Stabilimenti Cines, 12'.

18.45 Viaggio in Italia

Cose da pazzi di Georg Wilhelm Pabst, 83'.

20.45 Prima che vi uccidano

Apertura dell'omaggio itinerante a Giuseppe Fava, alla presenza della figlia Elena Fava

[Siciliani] *Da Villalba a Palermo. Cronache di mafia* di Vittorio Sindoni, 55'.

Passione di Michele lettura dell'attrice Marta Bifano di un breve brano dal romanzo di Giuseppe Fava scritto in parallelo al film di Schroeter.

Palermo oder Wolfsburg di Werner Schroeter, 175', sott.it./ted.

martedì 18 settembre

10.30 Una voce insegue una eco

La pietà di novembre regia televisiva di Lino Procacci dalla regia teatrale di Valerio Zurlini, 146'.

L'Italia con Togliatti di AA.VV., 40'.

14.30 Prima che vi uccidano

[*Siciliani*] *L'occasione mancata* di Vittorio Sindoni, 31'.

[*Siciliani*] *Opere buffe* di Vittorio Sindoni, 30'.

[*Siciliani*] *La rivoluzione mancata* di Vittorio Sindoni, 31'.

16.15 Expanded Dreyer + Una voce insegue una eco

Okiba non vendermi! di Gianni Fontaine, 72'. Prima proiezione della copia ritrovata, presentata da Livio Jacob e dal collezionista Denis Zanette

Seduto alla sua destra di Valerio Zurlini, 89', sott.ingl.

19.15 Prima che vi uccidano

Città-STATO (24 frammenti) di Giuseppe Spina, 80'. Alla presenza del regista

20.45 Una voce insegue una eco + Viaggio in Italia

Nino lettura di Omero Antonutti della poesia di Umberto Saba, introdotta da Valerio Zurlini per un suo progetto di film.

Il deserto dei tartari di Valerio Zurlini, 147', sott.ingl.

Marcia o crepa di Frank Wisbar, 104'.

mercoledì 19 settembre

10.30 Prima che vi uccidano

[*Siciliani*] *La conversazione mai interrotta* di Vittorio Sindoni, 32'.

[*Siciliani*] *Gaetano Falsaperla emigrante* di Vittorio Sindoni, 31'.

Clowns del teatro antico ovvero Il miles siciliano di Giuseppe Fava, 29'.

Il tempo, la bellezza, il silenzio di Giuseppe Fava, 28'.

Anonimo Siciliano di Giuseppe Fava, 58'.

14.30 La stella della rinascita + Una voce insegue una eco

Presentazione di Sergio Mattiassich Germani ai Labirinti di Camerini

Gli uomini, che mascalzoni... di Mario Camerini, 67', sott.ingl.

Le ragazze di San Frediano di Valerio Zurlini, 90'.

17.15 L'avventura dell'esilio

Apertura dell'omaggio per il premio Anno uno a Marc Scialom, alla sua presenza, e con Chloé Scialom, Jean-François Neplaz, Giuseppe Spina, Federico Rossin, Mila Lazić

Exils di Marc Scialom, 17'.

La parole perdues di Marc Scialom, 8'.

Lettre à la prison di Marc Scialom, 70', sott.it./ingl.

19.15 Attimo per attimo

L'ultima avventura di Mario Camerini, 76'.

20.45 Una voce insegue una eco

La prima notte di quiete di Valerio Zurlini, 131', sott.ingl.

Presentazione di Paul Vecchiali

La promessa di Valerio Zurlini, 143'. Prima proiezione assoluta, presentata da Ciro Giorgini

giovedì 20 settembre

10.30 La stella della rinascita + Alla destra della prima notte di quiete

Corte d'assise di Guido Brignone, 72'.

Plagio di Sergio Capogna, 85'. Presentazione di Luca Pallanch

14.30 L'avventura dell'esilio

Alphéa di Chloé Scialom, 19', sott.it./ingl. Anteprima italiana

La ballade de Quidam et Lambda di Chloé Scialom e Nicolas Le Bras, 62', sott.it. Anteprima assoluta, alla presenza degli autori

16.15 Una voce insegue una eco + Last/lost dreams

Cronaca familiare di Valerio Zurlini, 113', sott.ingl. Presentazione di Paul Vecchiali

Mom di Stephen Dwoskin, 13'.

Dad di Stephen Dwoskin, 15'.

Grandpère'pear di Stephen Dwoskin, 4'30".

19.00 Viaggio in Italia

La voce del silenzio di Georg Wilhelm Pabst, 105'.

20.45 Nell'atrio del Cinema Ariston

Proiezione Super8mm della sequenza di proiezione Super8mm da *La prima notte di quiete* di Valerio Zurlini.

21.00 La stella della rinascita + L'avventura dell'esilio + Attimo per attimo

Arietta antica di Mario Almirante, 5'. Prima proiezione della copia restaurata da Ripley's Film con il contributo di I mille occhi

Nuit sur la mer di Marc Scialom, 95', sott.it. Anteprima europea, con consegna del Premio Anno uno a Marc Scialom

Justine di George Cukor, 116', sott.it.

La mappa delle visioni del festival: i percorsi del programma

Last/lost dreams. Cronaca familiare di Stephen Dwoskin

a cura di Federico Rossin

Mom di Stephen Dwoskin, Regno Unito 2008, b/n, DigiBeta da Lux +

Dad di Stephen Dwoskin, Regno Unito 2003, col., DigiBeta da Lux +

Grandpère'pear di Stephen Dwoskin, Regno Unito 2003, b/n, DigiBeta da Lux

Una voce insegue una eco, una eco insegue un'altra voce. Valerio Zurlini e l'incommensurabile domanda d'amore del cinema

personale alla presenza di familiari e collaboratori del regista, e con dichiarazioni d'amore di Paul Vecchiali e di altri appassionati zurliniani di tutte le età

Fuori campo *Il bell'Antonio* romanzo di Vitaliano Brancati, 1949

(secondo Zurlini in *Gli anni delle immagini perdute* testo che già include il cinema, come *I promessi sposi* di Manzoni, *Guerra e pace* di Tolstoj, *Il grande Gatsby* di Fitzgerald)

Racconto del quartiere di Valerio Zurlini, voce Tina Lattanzi, musica Mario Nascimbene, Italia [1949-]1950, b/n, 35mm da Cineteca Nazionale +

Le ragazze di San Frediano di Valerio Zurlini, con Antonio Cifariello, Rossana Podestà, Giovanna Ralli, Marcella Mariani, Giulia Rubini, Corinne Calvet, voce Arnoldo Foà, sceneggiatura Leo Benvenuti, Piero De Bernardi, da Vasco Pratolini, citazioni Shakespeare, Dante, musica Mario Zafred, fotografia Gianni Di Venanzo, autoregia Giulio Questi, Luigi Vanzi, produzione Lux, Italia 1954, b/n, 35mm da Cineteca Nazionale +

Convergenze parallele. Labirinti di Camerini

Le ragazze di Piazza di Spagna di Luciano Emmer, con Lucia Bosè (voce Gabriella Genta), Cosetta Greco (voce Gemma Griarotti), Liliana Bonfatti (voce Flaminia Jandolo), Renato Salvatori (voce Ferruccio Amendola), Marcello Mastroianni (voce Nino Manfredi), Eduardo De Filippo, Leda Gloria, Anna Maria Bugliari, Giorgio Bassani, voce Giulio Panicali, Italia 1952, b/n, 35mm da Cineteca Nazionale

Pugilatori di Valerio Zurlini, voce Arnoldo Foà, musica Mario Nascimbene [e Duke Ellington eseguito da Ivan Vador], fotografia Tino Santoni, Italia [1949-]1952, b/n, 35mm da Cineteca Nazionale +

I blues della domenica di Valerio Zurlini, con Luciano Fineschi, Ivan Vador, produzione Mario Nascimbene, Giulio Questi, Italia 1952, b/n, 35mm da Cineteca Nazionale +

Il mercato delle facce di Valerio Zurlini, con Giulio Questi, Mariolina Bovo, voce Arnoldo Foà, musica Luciano Fineschi, fotografia Pier Ludovico Pavoni, Italia 1952, b/n, 35mm da Cineteca Nazionale +

Serenata da un soldo di Valerio Zurlini, voce Emilio Cigoli, testo Giulio Questi, musica Angelo Francesco Lavagnino, fotografia Pier Ludovico Pavoni, Italia 1953, b/n, BetaSP (da 35mm) da Cineteca Nazionale +

La stazione di Valerio Zurlini, voce Emilio Cigoli, musica Angelo Francesco Lavagnino, fotografia Pier Ludovico Pavoni, Italia 1953, b/n, BetaSP (da 35mm) da Cineteca Nazionale +

Soldati in città di Valerio Zurlini, voce Arnoldo Foà, testo Giulio Questi, musica Angelo Francesco Lavagnino, fotografia Pier Ludovico Pavoni, Italia 1953, b/n, BetaSP (da 35mm) da Cineteca Nazionale +

Medioevo minore di Valerio Zurlini, musica Mario Nascimbene, Italia 1955, col. Ferrania, BetaSP (da 35mm) da Fuori orario

[Inserti per] *La promessa* di Valerio Zurlini, Italia 1970, b/n, BetaSP (da 16mm) da Fuori orario +

Estate violenta di Valerio Zurlini, con Eleonora Rossi Drago (voce-volto), Jean-Louis Trintignant (voce Paolo Ferrari), Jacqueline Sassard (voce Adriana Asti), Lilla Brignone, Federica Ranchi (voce Luisella Visconti), Enrico Maria Salerno, con brano sonoro di *Addio Kira* (1942) di Goffredo Alessandrini, manifesto di *Uomini sul fondo* (1941) di Francesco De Robertis, citazione episodio di Paolo e Francesca da Dante, musica Mario Nascimbene (parole Arthur Freed), fotografia Tino Santoni, autoregia Florestano Vancini, Italia/Francia 1959, b/n, 35mm da Cineteca Nazionale

Convergenze parallele. Zurlini oltre Zurlini

Estate violenta incisione di Julia De Palma di canzone di Mario Nascimbene (parole Riccardo Pazzaglia), 1959, CD (da vinile) da Anno uno +

[Trailer] *Estate violenta* produzione Titanus, montaggio Mario Serandrei [?], 1959, DVD (da 35mm) da Anno uno +

[Trailer] *La ragazza con la valigia* produzione Titanus, montaggio Mario Serandrei [?], voce Mina, Adriano Celentano, 1961, DVD (da 35mm) da Anno uno +

La fille à la valise di Valerio Zurlini (edizione Pierre Cholodenko), con Claudia Cardinale (voce-volto), Jacques Perrin (voce-volto), Italia/Francia 1961, b/n, DVD (da 35mm) da Anno uno +

Fuori campo Manifesti di Maro [Mauro Innocenti] per i film Titanus di Valerio Zurlini *Estate violenta*, *La ragazza con la valigia*, *Cronaca familiare*, *La prima notte di quiete*

La ragazza con la valigia di Valerio Zurlini, con Claudia Cardinale

(voce Adriana Asti), Jacques Perrin (voce Massimo Turci), Riccardo Garrone, musica Mario Nascimbene, Giuseppe Verdi, Dimitri Tiomkin, Umberto Bindi, Gino Paoli (parole Lucio Fulci, Piero Vivarelli, Lelio Luttazzi, voci Beniamino Gigli, Mina, Adriano Celentano, Peppino Di Capri, Nico Fidenco), fotografia Tino Santoni, Italia/Francia 1961, b/n, 35mm da Cineteca Nazionale

Cronaca familiare di Valerio Zurlini, con Marcello Mastroianni, Jacques Perrin (voce Massimo Turci), foto Franca Pasut, da Vasco Pratolini (1947 [letto da Valerio Zurlini nel 1951]), fotografia Giuseppe Rotunno (dipinto Ottone Rosai), musica Goffredo Petrassi, Italia 1962, col., 35mm da Cineteca Nazionale

Convergenze parallele

Cronaca familiare [prima versione Mostra di Venezia] di Valerio Zurlini, con stessi e Serena Vergano, Italia 1962, col., 35mm da ASAC – La Biennale di Venezia in deposito Cineteca Italiana +

Fuori campo *Sinemà* romanzo di Marco Weiss sul set del film e la vita di Zurlini, 1994 +

Fuori campo *L'inverno degli scioani* (già *L'estate indiana*) romanzo incompiuto inedito di Valerio Zurlini, 1963-1982

Fuori campo [*Valerio Zurlini e le attrici di Le soldatesse sul set jugoslavo*], Italia 1965, b/n, BetaSP (da 16mm) da Fuori orario + *Le soldatesse* di Valerio Zurlini, con Tomas Milian (voce Giuseppe Rinaldi), Anna Karina (voce-volto), Marie Lafôret (voce Maria Pia Di Meo), Valeria Moriconi (voce-volto), Lea Massari, Rossana Di Rocco, Milena Dravić, Guido Alberti (voce Renato Turi), musica Mario Nascimbene (e canto popolare «Tamo daleko»), fotografia Tonino Delli Colli, montaggio Franco Arcalli, da Ugo Pirro [e da un progetto previsto per Roberto Rossellini], coproduzione Avala, Italia/Francia/Jugoslavia/RFT 1965, b/n, 35mm da Cinecittà – Istituto Luce +

Convergenze parallele. Germania anno zero: una scheggia jugoslava

Muški izlet (Herrenpartie) di Wolfgang Staudte, con Milena Dravić, Mira Stupica, Olivera Marković, coproduzione Avala, RFT/Jugoslavia 1964, b/n, 35mm da Jugoslovenska kinoteka

Convergenze parallele. L'impossibile pietas politica

Jesus progetto non realizzato di Carl Theodor Dreyer, 1951-1968 + [*Anteprima*] *La pietà di novembre* servizio sulla regia teatrale di Valerio Zurlini da testo di Franco Brusati, ispirato a Lee Oswald e John F. Kennedy, con Giorgio Albertazzi, Anna Proclemer, Italia 1966, b/n, BetaSP (da 16mm) da Fuori orario +

Seduto alla sua destra di Valerio Zurlini, con Franco Citti (voce-volto), Woody Strode, Jean Servais (voce Sergio Tedesco), foto

Barbara Steele, Jayne Mansfield, musica Ivan Vidor, montaggio Franco Arcalli, sceneggiatura Franco Brusati, ispirato a Patrice Lumumba e ai Vangeli, dedicato a Pier Antonio Quarantotti Gambini, Italia 1968, col., 35mm da Cinecittà – Istituto Luce +

La pietà di novembre regia televisiva di Lino Procacci dalla regia teatrale di Valerio Zurlini da testo di Franco Brusati (da *Giulio Cesare* di Shakespeare), con Giorgio Albertazzi, Anna Proclemer, Maria Grazia Francia, musica Ivan Vidor, Italia 1968, b/n, BetaSP (da ampex) da Fuori orario +

L'Italia con Togliatti di Glauco Pellegrini, Gianni Amico, Giorgio Arlorio, Libero Bizzarri, Carlo Lizzani, Francesco Maselli, Lino Micciché, Elio Petri, Sergio Tau, Paolo Taviani, Vittorio Taviani, Marco Zavattini, Valerio Zurlini, con Luchino Visconti, Cesare Zavattini, Enrico Berlinguer, Pietro Nenni, voce Enrico Maria Salerno, montaggio Mario Serandrei, Italia 1964, b/n, 35mm (da 16mm) da La Cineteca del Friuli +

Fuori campo *L'avventura di un povero cristiano* regia teatrale di Valerio Zurlini da testo di Ignazio Silone, con Giancarlo Giannini, scene Alberto Burri, 1969

La promessa di Valerio Zurlini, da Aleksej Arbusov, con Giancarlo Giannini, Anna Maria Guarnieri, Giulio Brogi, Italia 1970, b/n, BetaSP (da ampex) da Fuori orario

[*Carosello*] *Chi può dirgli di no...?* [*L'uomo in Lebole*] di Valerio Zurlini, con Armando Francioli, Italia [serie] 1964, b/n, BetaSP (da 35mm) da Fuori orario +

[*Carosello*] *Canzoni* [Barilla] di Valerio Zurlini, con Mina, fotografia Tonino Delli Colli (dipinti e sculture Alberto Burri, Mario Ceroli, Titina Maselli, Mario Schifano), Italia [serie] 1965 e 1970-1971, b/n, BetaSP (da 35mm) da Fuori orario +

Alberto Burri l'avventura della ricerca di Franco Simongini [da riprese di Valerio Zurlini], testo e interventi Cesare Brandi, Italia 1974, b/n-col., BetaSP (da 16mm) da Fuori orario

Fuori campo *Un mondo che sorge* documentario non realizzato sull'Africa di Valerio Zurlini, 1950 +

Fuori campo *Il paradiso all'ombra delle spade* progetto non realizzato di Valerio Zurlini, con Amedeo Nazzari, Vittorio Gassman, 1960 + *La prima notte di quiete* di Valerio Zurlini, con Alain Delon (voce Luigi La Monica), Giancarlo Giannini, Sonia Petrova, Lea Massari (voce Valeria Valeri), Alida Valli, Adalberto Maria Merli, Renato Salvatori (voce Carlo Baccarini), Nicoletta Rizzi (voce Benita Martini), Patrizia Adiutori, foto Luigi Tenco, citazioni Monsignor della Casa, Petrarca, Leopardi, Manzoni, Stendhal, Goethe, Shakespeare,

Conrad, Vangeli, fotografia Dario Di Palma (dipinto Piero della Francesca), musica Mario Nascimbene (voce Ornella Vanoni), dedicato «ai nostri genitori» da G.L. e V.Z., Italia/Francia 1972, col., 35mm da Cineteca Nazionale

Fuori campo *La strega* regia teatrale di Valerio Zurlini da testo di Elisabeth Berger, con Anna Proclemer, Daniela Nobili, 1973

Fuori campo Morte di Pier Paolo Pasolini «mancato compagno di strada e di incoerenza. Accanto al mio letto c'è un ramo dell'alloro che fiorisce sulla sua tomba» (Valerio Zurlini), 1975

Fuori campo *Nino* poesia di Umberto Saba, sceneggiata per progetto non realizzato da Valerio Zurlini con Enrico Medioli e la consulenza di Linuccia Saba, anni '60-'70 +

Il deserto dei tartari di Valerio Zurlini, con Jacques Perrin (voce Giancarlo Giannini), Jean-Louis Trintignant, Vittorio Gassman, Philippe Noiret (voce Luigi Vannucchi), Giuliano Gemma (voce Giancarlo Maestri), Chantal Perrin, Lilla Brignone (voce Gianna Piaz), da Dino Buzzati [e Thomas Mann], fotografia Luciano Tovoli, montaggio Franco Arcalli, musica Ennio Morricone, Italia/Francia/RFT/Iran 1976, col., 35mm da Cineteca Nazionale

Convergenze parallele

Professione... regista di Federico Bruno, Giovanni Gervasi, Enzo Mancuso, Marco Melato, Paolo Rossato, Angelo Sonnino, Marco Vitangeli, Yemane W. Johannes, con Alessandro Blasetti, Franco Brusati, Liliana Cavani, Nando Cicero, Damiano Damiani, Peter Del Monte, Luigi Di Gianni, Franco Giraldi, Alberto Lattuada, Carlo Lizzani, Nanni Moretti, Ettore Scola, Alberto Sordi, Valerio Zurlini, Italia 1978, col., BetaSP (da 16mm) da Cineteca Nazionale

Fuori campo *Gli anni delle immagini perdute. Pagine di un diario veneziano* di Adolfo Conti, dal libro omonimo ([1981-]1982) di Valerio Zurlini, con immagini dal suo archivio privato (con Mario Landi, Giorgio Morandi, Renato Guttuso) e repertorio sui set di *Le soldatesse*, *La prima notte di quiete*, *Il deserto dei tartari* e dalla Mostra di Venezia per *Cronaca familiare* e la giuria 1982, testimonianze di Jacques Perrin, Claudia Cardinale, Giulio Questi, Marco Weiss, Rinaldo Ricci, Carlo Lizzani, Giuliano Montaldo, e sui progetti non realizzati di Nicola Badalucco e Enrico Medioli (*La zattera della medusa*, 1969), Giorgio Albertazzi (*Verso Damasco*, 1973-1974, scritto con Luigi Vanzi da soggetto di Ennio Flaiano, con Giancarlo Giannini), Furio Bordon e Vittorio Caronia (*Il sole nero*, 1978-1982, ispirato a Dostojevski), Italia 2012, col., DigiBeta da produzione +

Fuori campo *Di là dal fiume e tra gli alberi* progetto non realizzato di Valerio Zurlini, scritto con Tullio Pinelli, Ugo Liberatore, da Ernest

Hemingway, con il personaggio di Ezra Pound, citazioni Shakespeare, John Donne, Tiziano, ambientato a Venezia, Latisana, sulla strada per Trieste, 1980-1981

Fuori campo *Ascesa al Calvario* dipinto del Tiepolo che Zurlini non può rivedere (mentre rivede Veronese e Tiziano) perché «in restauro da anni e ancora per anni», 1981

Fuori campo [Notti di Fuori orario su Valerio Zurlini] a cura di Roberto Turigliatto e Ciro Giorgini, in coincidenza con *I mille occhi*, 2012, trasmissione RAI3

Convergenze parallele. Alla destra della prima notte di quiete, il cinema italiano

Come quando perché di Antonio Pietrangeli, edizione Valerio Zurlini, con Daniele Gaubert (voce Anna Maria Guarnieri), Colette Descombes, Lilli Lembo, Liana Orfei, Italia [1968-]1969, col., 35mm da Collezione Regis

Addio, Alexandra di Enzo Battaglia, con Anna Maria Pierangeli (voce Valeria Valeri), Colette Descombes (voce Flaminia Jandolo), dedicato «a una moglie», Italia 1969, col., BetaSP (con correzione col. da Super16mm) da Cineteca Nazionale

Plagio di Sergio Capogna, con Mita Medici, Raymond Lovelock, Cosetta Greco, Italia 1969/Francia, col., BetaSP (con correzione col. da 35mm) da Cineteca Nazionale

L'invitata di Vittorio De Seta, con Jacques Perrin, Joanna Shimkus, Michel Piccoli, fotografia Luciano Tovoli, Francia/Italia 1969, col., 35mm da Cineteca Nazionale per un'epifania di Vittorio De Seta *La prima notte di quiete* di Valerio Zurlini, Italia 1972[-?], col., Super8mm (da 35mm) da Anno uno (proiezione da edizione ridotta Super8mm della sequenza di proiezione Super8mm) +

Fuori campo *Amiche: andiamo alla festa* di Giorgio Trentin, con Patrizia Adiutori, 1972 (in omaggio al gesto benedicente di Patrizia Adiutori chiestole da Zurlini)

Prima che vi uccidano. Giuseppe Fava, idea di un'isola

a cura di Nomadica, con la collaborazione di Fondazione Giuseppe Fava e di Fuori orario

Palermo oder Wolfsburg di Werner Schroeter, da Giuseppe Fava, con Ida Di Benedetto, Magdalena Montezuma, RFT/Svizzera 1980, col., 35mm da Deutsche Kinemathek +

Fuori campo *Passione di Michele* romanzo di Giuseppe Fava, 1980 [Siciliani, I] *Gaetano Falsaperla emigrante* di Vittorio Sindoni, da e con Giuseppe Fava, Italia 1980, col., Beta-imx (da 16mm) da Fuori orario

[*Siciliani, II*] *L'occasione mancata* di Vittorio Sindoni, da e con Giuseppe Fava, Italia 1980, col., Beta-ix (da 16mm) da Fuori orario
[*Siciliani, III*] *La conversazione mai interrotta* di Vittorio Sindoni, da e con Giuseppe Fava, Italia 1980, col., Beta-ix (da 16mm) da Fuori orario

[*Siciliani, IV*] *Opere buffe* di Vittorio Sindoni, da e con Giuseppe Fava, Italia 1980, col., Beta-ix (da 16mm) da Fuori orario

[*Siciliani, V*] *La rivoluzione mancata* di Vittorio Sindoni, da e con Giuseppe Fava, Italia 1980, col., Beta-ix (da 16mm) da Fuori orario
Il tempo, la bellezza, il silenzio di Giuseppe Fava, ispirato a Eschilo e Saffo, Italia 1982, col., Beta-ix (da 16mm) da Fuori orario
Clowns del teatro antico ovvero Il miles siciliano di Giuseppe Fava, con Stefania Bifano, Marta Bifano, Italia 1982, col., Beta-ix (da 16mm) da Fuori orario

Anonimo Siciliano di Giuseppe Fava, dal suo testo teatrale *Foemina ridens* (1980), ispirato a Euripide, con Mariella Lo Giudice, Italia 1982, col., Beta-ix (da 16mm) da Fuori orario

[*Siciliani*] *Da Villalba a Palermo. Cronache di mafia* di Vittorio Sindoni, da e con Giuseppe Fava, con Ida Di Benedetto, Italia [1980-]1984, col., Beta-ix (da 16mm) da Fuori orario +

Convergenze parallele

Città-STATO (24 frammenti) di Giuseppe Spina, Italia 2010 [da girato 1992-1994], col., DVD (da girato SVHS) da produzione

Germania anno zero, III. Viaggio in Italia

a cura di Olaf Möller

Convergenze parallele

Paulo Roberto Cotechiño centravanti di sfondamento di Nando Cicero, produzione Luciano Martino, Giorgio Venturini, con Alvaro Vitali, Carmen Russo, Mario Carotenuto, Franca Valeri, Giancarlo Fusco, Tiberio Murgia, Nino Terzo, Moana Pozzi, Italia 1983, col., 35mm da Cineteca Nazionale +

Fuori campo [*Bonifacio VIII*] progetto di Georg Wilhelm Pabst, da Dante e fonti storiche, produzione Giorgio Venturini, 1949
La leggenda di Genevèffa di Arthur Maria Rabenalt, produzione Giorgio Venturini, con Anne Vernon (voce Dhia Cristiani), Rossano Brazzi, sceneggiatura Carlo Terron da *Legenda aurea* di Iacopo da Varazze, musica Giovanni Fusco, fotografia Massimo Dallamano, scenografia Vieri Bigazzi, Italia 1952, b/n, 16mm (da 35mm) da Cineteca Griffith +

Convergenze parallele

Genevèffa di Brabante di Primo Zeglio, con Harriet White [Medin],

voce Andreina Pagnani, ispirato a *Legenda aurea* di Iacopo da Varazze, fotografia Gabor Pogany, Italia 1947, b/n, 16mm (da 35mm) da Collezione Boschetto +

I cavalieri dell'illusione [con gli episodi *Genevèffa di Brabante e Giuseppina di Beauharnais*, già in *L'eterna femmina* con *Elena di Troia*, poi *L'amante di Paride*] di Marc Allégret [e Edgar G. Ulmer], con Hedy Lamarr, ispirato a *Legenda aurea* di Iacopo da Varazze, produzione Cino Del Duca, Italia/Francia/USA 1954, col., DVD (da U-matic da 35mm) da Archivio Storico del Cinema Italiano
La voce del silenzio di Georg Wilhelm Pabst, con Aldo Fabrizi, Cosetta Greco, Rossana Podestà, sceneggiatura Akos Tolnay, Giorgio Prosperi, Jean Cocteau, Pierre Bost, Tullio Pinelli, Giuseppe Berto, Oreste Biancoli, Roland Laudendach, Pietro Tompkins, Franz F. Treuberg, Bonaventura Tecchi da soggetto Cesare Zavattini, fotografia Gabor Pogany, Italia/Francia 1953, b/n, 35mm da Cineteca Nazionale
Cose da pazzi di Georg Wilhelm Pabst, con Aldo Fabrizi, Carla Del Poggio, Lianella Carell, Rita Giannuzzi (voce Adriana Parrella), Lia Di Leo, fotografia Mario Bava, musica Mario Nascimbene, Italia 1954, b/n, 35mm da Cineteca Griffith
Stella di Rio di Kurt Neumann, con Maria Frau, RFT/Italia 1955, col., 16mm (da 35mm) da Cineteca Griffith +

Convergenze parallele

[Trailer] *La sultana Safiyé* di Mario Trombetti, Fikri Rutkay [e G.D. Martin aka Giuseppe De Martino], con Maria Frau, Italia/Turchia 1955, b/n, 35mm da Archivio Storico del Cinema Italiano
Marcia o crepa di Frank Wisbar [Wysbar], produzione Galatea, con Dorian Gray, musica Angelo Francesco Lavagnino, Nini Rosso, montaggio Mario Serandrei, Italia/Spagna/RFT 1962, b/n, 35mm da Cineteca Nazionale

La rossa di Helmut Käutner, con Ruth Leuwerick (voce Anna Proclemer), Giorgio Albertazzi, Rossano Brazzi, RFT/Italia 1962, b/n, 35mm da Cineteca Nazionale

Tempesta su Ceylon di Gerd Oswald e Giovanni Roccardi, con Eleonora Rossi Drago, Magali Noël, Lex Barker, sceneggiatura Leopoldo Trieste, Italia/RFT/Francia 1963, col., BetaSP (con correzione col. da 35mm) da Cineteca Nazionale

Expanded Dreyer, I. Contro il sacrificio

tre copie uniche dalle collezioni Cineteca del Friuli e Bruno Boschetto
Ginevra degli Almieri di Guido Brignone, con Elsa Merlini, Amedeo Nazzari, Tina Lattanzi, sceneggiatura Luigi Bonelli, Ivo Perilli, Italia 1935, b/n, 16mm (da 35mm) da Collezione Boschetto

Caterina da Siena di Oreste Palella, con Regana De Liguoro, Rina De Liguoro, Italia 1947, b/n, 35mm da La Cineteca del Friuli
Okiba non vendermi! di Gianni Fontaine, dialoghi Luigi Bonelli, Italia 1955, b/n, 35mm da La Cineteca del Friuli

Il discorso d'amore di Gertrud. Omaggio a Breda Beban

a cura di Dubravka Cherubini, in collaborazione con Trieste Contemporanea e Kalfayan Galleries Athens-Thessaloniki
My Funeral Song di Breda Beban, Regno Unito 2010, col., DVD da produzione

Fuori campo *Arte Vivo* serie di fotografie di Breda Beban e suoi video nella mostra *The Adventure of the Real*

La stella della rinascita del cinema italiano. Lia Franca da Trieste alla Cines

a cura di Maurizio Radacich, con la realizzazione di Ripley's Film
Arietta antica di Mario Almirante, con Lia Franca, produzione Stefano Pittaluga, Italia 1930, b/n, 35mm da negativo alla Cineteca Nazionale ristampato da © Ripley's Film

Rivista Cines. Numero speciale dedicato agli Stabilimenti Cines coordinamento di Carlo Campogalliani, con Lia Franca, Grazia del Rio, Elio Steiner, Dria Paola, Elvira Marchionni, Ettore Petrolini, Armando Falconi, Giuseppe Bottai, Stefano Pittaluga, Italia 1930, b/n, 35mm da Cineteca Nazionale © Ripley's Film +

Resurrectio di Alessandro Blasetti, con Lya [Lia] Franca, Daniele Crespi, Venera Alexandrescu, Giorgio Bianchi, fotografia Carlo Montuori, scenografia Gastone Medin, produzione Stefano Pittaluga, Italia [1930-]1931, b/n, 35mm da Cineteca Nazionale © Ripley's Film
Corte d'assise di Guido Brignone, con Marcella Albani, Lya [Lia] Franca, Elio Steiner, Giorgio Bianchi, Rosetta Calavetta, sceneggiatura Mario Serandrei, scenografia Gastone Medin, produzione Stefano Pittaluga, Italia 1931, b/n, BetaSP da negativo 35mm alla Cineteca Nazionale © Ripley's Film

La stella del cinema di Mario Almirante, con Sandra Ravel, Elio Steiner, Daniele Crespi, Lya [Lia] Franca, Leda Gloria, Dria Paola, Isa Pola, Grazia del Rio, Mercedes Brignone, Guido Brignone, Marcella Albani, Carlo Campogalliani, Gennaro Righelli, montaggio Mario Serandrei, scenografia Gastone Medin, Carlo Ludovico Bragaglia, produzione Stefano Pittaluga, Italia 1931, b/n, 35mm da Cineteca Nazionale © Ripley's Film

Gli uomini, che mascalzoni... di Mario Camerini, sceneggiatura Mario Soldati da Aldo De Benedetti, con Vittorio De Sica, Lia Franca,

Cesare Zoppetti, Maria Denis, musica Cesare A. Bixio, fotografia Massimo Terzano (operatore Clemente [Tino] Santoni), scenografia Gastone Medin, produzione Emilio Cecchi, Italia 1932, b/n, 35mm da Cineteca Nazionale © Ripley's Film

Convergenze parallele. Attimo per attimo

L'ultima avventura di Mario Camerini, con Diomira Jacobini, Armando Falconi, Cesare Zoppetti, sceneggiatura Tomaso Smith, fotografia Ubaldo Arata, scenografia Gastone Medin, montaggio Giuseppe Fatigati, produzione Cines, Italia 1932, b/n, 35mm da Cineteca Nazionale © Ripley's Film

Ulisse di Mario Camerini, con Kirk Douglas (voce Emilio Cigoli), Silvana Mangano (voce Lydia Simoneschi), Anthony Quinn (voce Mario Pisu), Rossana Podestà (voce Miranda Bonansea), Piero Lulli (voce Pino Locchi), Tania Weber (voce Clelia Bernacchi), Teresa Pellati, sceneggiatura Franco Brusati, Ennio De Concini, Ivo Perilli, [da progetto Georg Wilhelm Pabst], da Omero, effetti speciali Eugen Shuftan, Italia 1954, col., 35mm da Cineteca Nazionale
Justine di George Cukor, con Anouk Aimée, Anna Karina, Dirk Bogarde, Philippe Noiret, John Vernon, da Lawrence Durrell, USA 1969, col. CinemaScope, 35mm da Cineteca Nazionale

Premio Anno uno. L'avventura dell'esilio: Marc Sialom

Nuit sur la mer di e con Marc Sialom, scritto con Chloé Sialom, con Mohamed Aïssa, immagini da *Ulisse* di Mario Camerini, brani da *Lettre à la prison* di Marc Sialom, Francia [2008-]2012, col., Blu-ray da produzione Shellac

Lettre à la prison di e con voce di Marc Sialom, con Tahar Aïbi (voce Boulem Tourahg), brani da *En silence* (1957) di Marc Sialom, Francia [1969-]1970[-2008], b/n e col., 35mm da Film Flamme
La parole perdue mirato da Marc Sialom, consigliere militare Mario Marret, esecuzione Michel Ouzani, ferite Simone [Nedjma] Sialom, colpo di grazia Christine Lecouvette, Francia 1969, col., 16mm da Film Flamme +

Exils di Marc Sialom, da Dante, grafica Michel Ouzani, montaggio Simone [Nedjma] Sialom, Francia 1966, col., DVD (da 35mm) da produzione

Convergenze parallele. Incontro con Chloé Sialom e Nicolas Le Bras

Alphéa di Chloé Sialom, Francia 2011, col., Blu-ray da produzione +
La ballade de Quidam et Lambda di Chloé Sialom e Nicolas Le Bras, Francia 2012, col., file digitale da produzione

I mille occhi / The Thousand Eyes

Festival internazionale del cinema e delle arti / International Festival of Cinema and Arts

XI: Lettera da una sconosciuta / Letter from an Unknown Woman

Trieste, Cinema Ariston, 14-20 settembre 2012

Anteprima a Roma, Cinema Trevi – Cineteca Nazionale, 11-12 settembre 2012

realizzato da

Associazione Anno uno

con la messa in scena di

Sergio Mattiassich Germani

con il contributo di



comune di trieste



Fondazione Kalfayan Kalfayan Kalfayan Caiul



Fondazione Forze Armate Italiane

main partners

La Cineteca del Friuli, FIAF – Archivio
Cinema del Friuli Venezia Giulia,
Gemona (UD)
Centro Sperimentale di Cinematografia –
Cineteca Nazionale, Roma

project partners

Cinema Ariston, Trieste
Goethe-Institut Triest
Centro Espressioni Cinematografiche,
Udine

Ripley's Film, Roma

Cineteca D.W. Griffith, Genova
Archivio Storico del Cinema Italiano, Roma
Nomadica – Festival del cinema e delle arti,
Noto (SR)
La furia umana, Milano
Fuori orario, Roma

con la collaborazione di

Associazione Casa del Cinema, Trieste
Fondazione Giuseppe Fava, Catania
Jugoslovenska kinoteka, Beograd
Deutsche Kinemathek, Berlin
Film Flamme, Marseille
Shellac-Sud, Marseille
Lux, London
ASAC - La Biennale di Venezia
Cineteca Italiana, Milano
Cineteca di Bologna
Cineteca Bruno Boschetto, Torino
Konzulat Republike Srbije u Trstu
Trieste Contemporanea
Kalfayan Galleries, Athens-Thessaloniki
Comunicarte Edizioni, Trieste
Bar Ariston

premio anno uno realizzato da

Stefano Coluccio, Canestrelli - Venice Mirrors

CANESTRELLI
gli specchi delle streghe

selezioni di vini offerti da



NOMADICA

festival del cinema e delle arti



fuori orario
cose (mai) viste

I mille occhi

Festival internazionale del cinema e delle arti

XI edizione

Lettera da una sconosciuta / Letter from an Unknown Woman

Trieste, 14→20 settembre 2012

proiezioni al Cinema Ariston

Anteprima a Roma, 11→12 settembre 2012

Cinema Trevi – Cineteca Nazionale

Ideazione e realizzazione

Associazione Anno uno

con

La Cineteca del Friuli, FIAF / Archivio Cinema del Friuli

Venezia Giulia

Associazione Casa del Cinema di Trieste

Segreteria organizzativa

Associazione Anno uno

Casa del cinema

piazza L.A. Duca degli Abruzzi 3

34132 Trieste Italia

T/F +39 040 3498889

www.imilleocchi.com

segreteria@imilleocchi.com